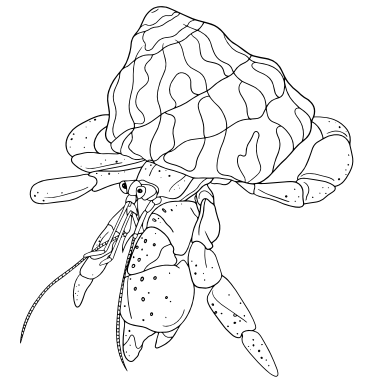
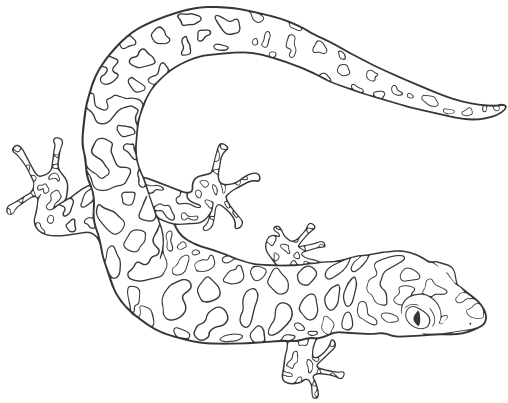


Make Your Own Coloring & Activity Book!

A St. Martin Book Fair Workshop



Les Fruits de Mer • 2023

Les Fruits de Mer

About our association

- Non-profit education association
- All-volunteer
- Focus: local nature, heritage, culture
- Amuseum Naturalis: free museum
- Free events



Our Book Program

Books about St. Martin

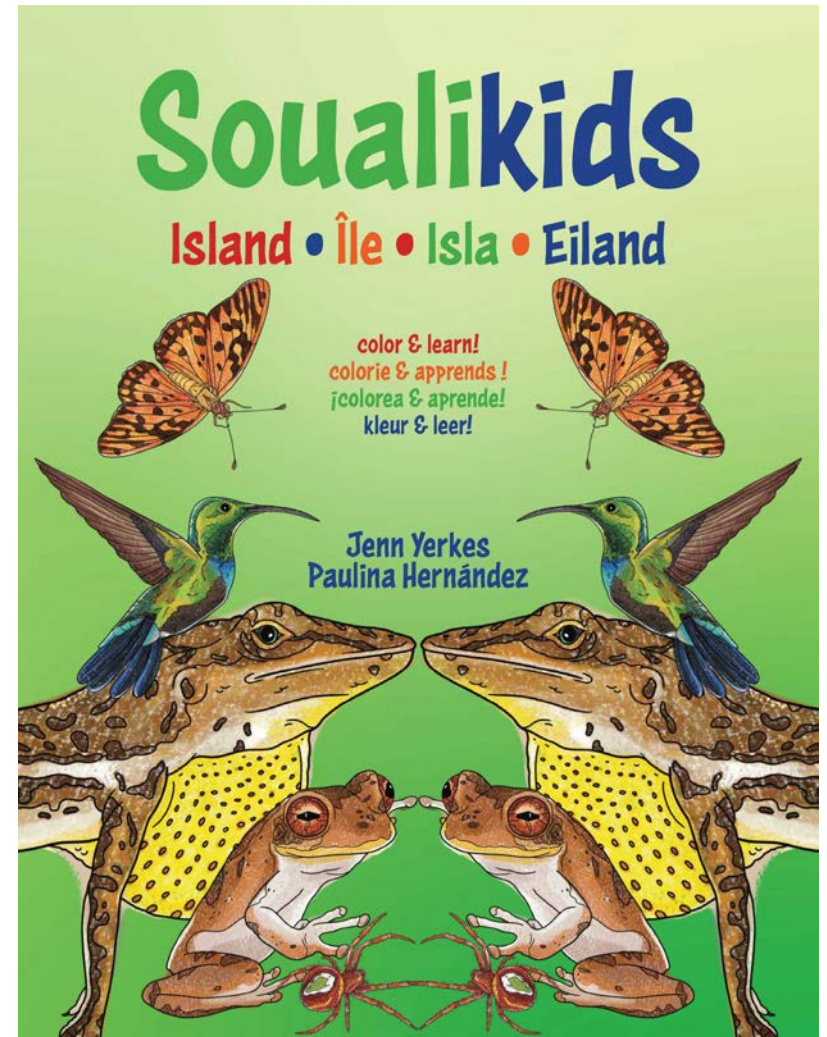
- We create books about local subjects
- Nature, oral history, poetry
- Pandemic: no school, not everyone online
- Books are the perfect solution!
- Our small group can't be everywhere
- But books can be!



Our Book Program

2023

- Books for every student and teacher is our goal
- Will achieve on the north side this year
- About 15,000 books distributed in 2023
- Next step: island-wide!
- Need different books for every year of school
- Would be better to have even more!



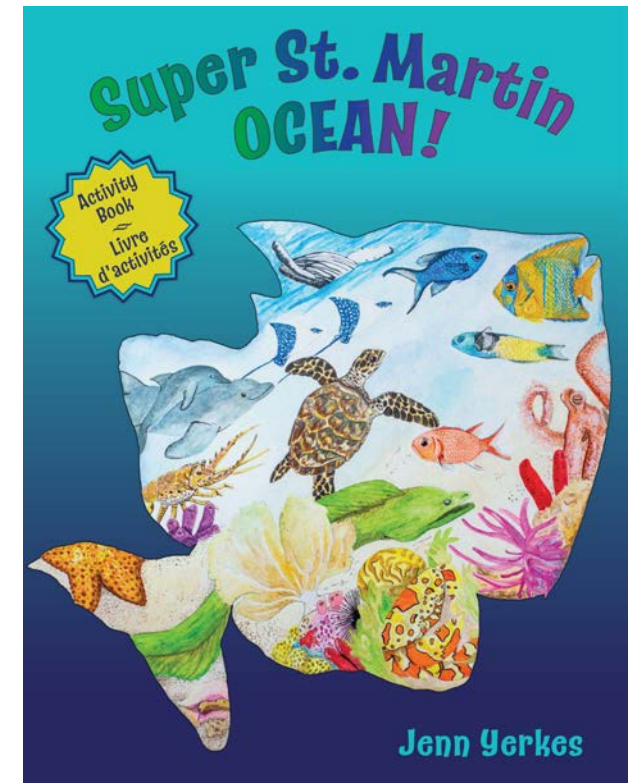
Why a book?

What is special about making a book?

Why a book?

What is special about making a book?

- Use it without electronics or internet
 - (But also can have digital version)
- Give it to thousands of kids
- Use in classroom, home, or anywhere
- Could be sold as a fundraiser
- Books are forever



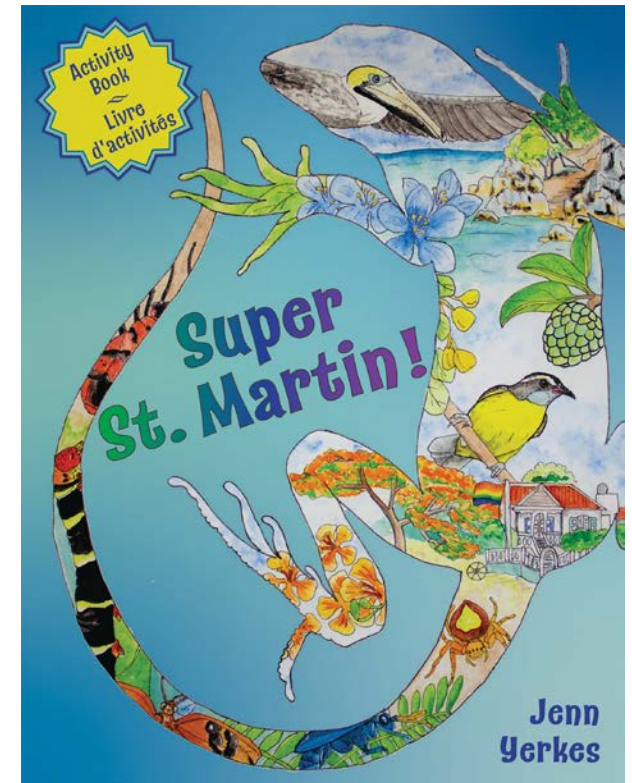
Why make a coloring or activity book?

What inspires you? What do you want the book to do?

Why make a coloring or activity book?

What inspires you? What do you want the book to do?

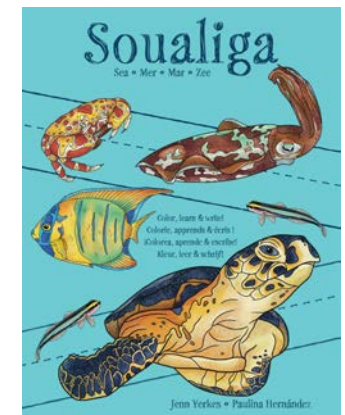
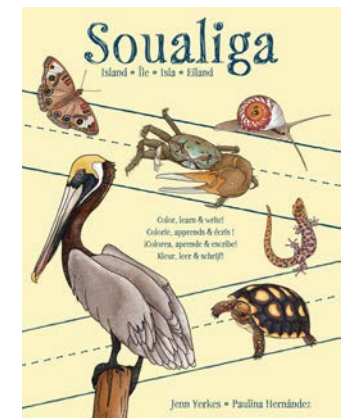
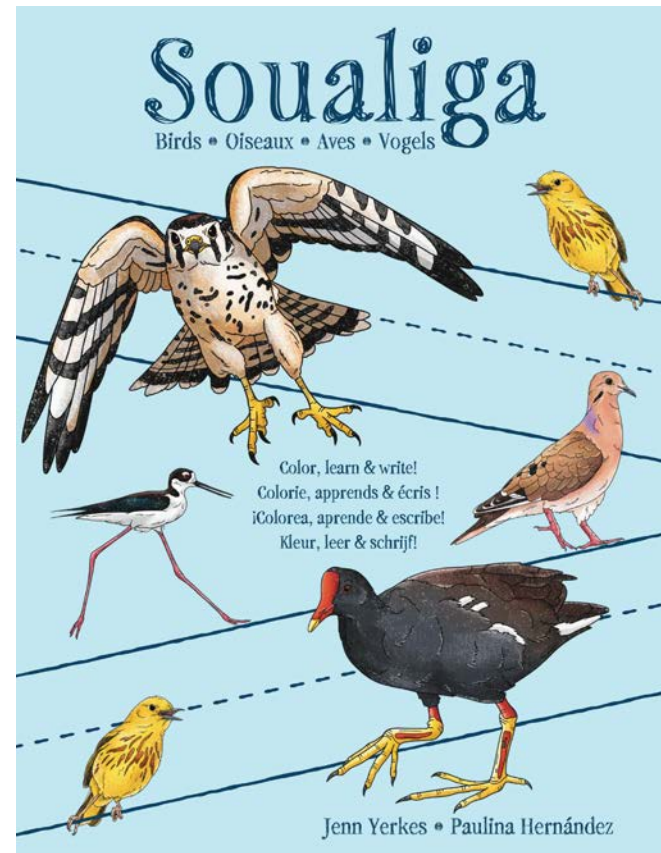
- Help kids learn basic skills
- Share local nature, knowledge and traditions with kids
- Make learning more fun
- Get kids to love books from an early age
- Show kids their island is special



Getting Started!

Workbook: Page 1

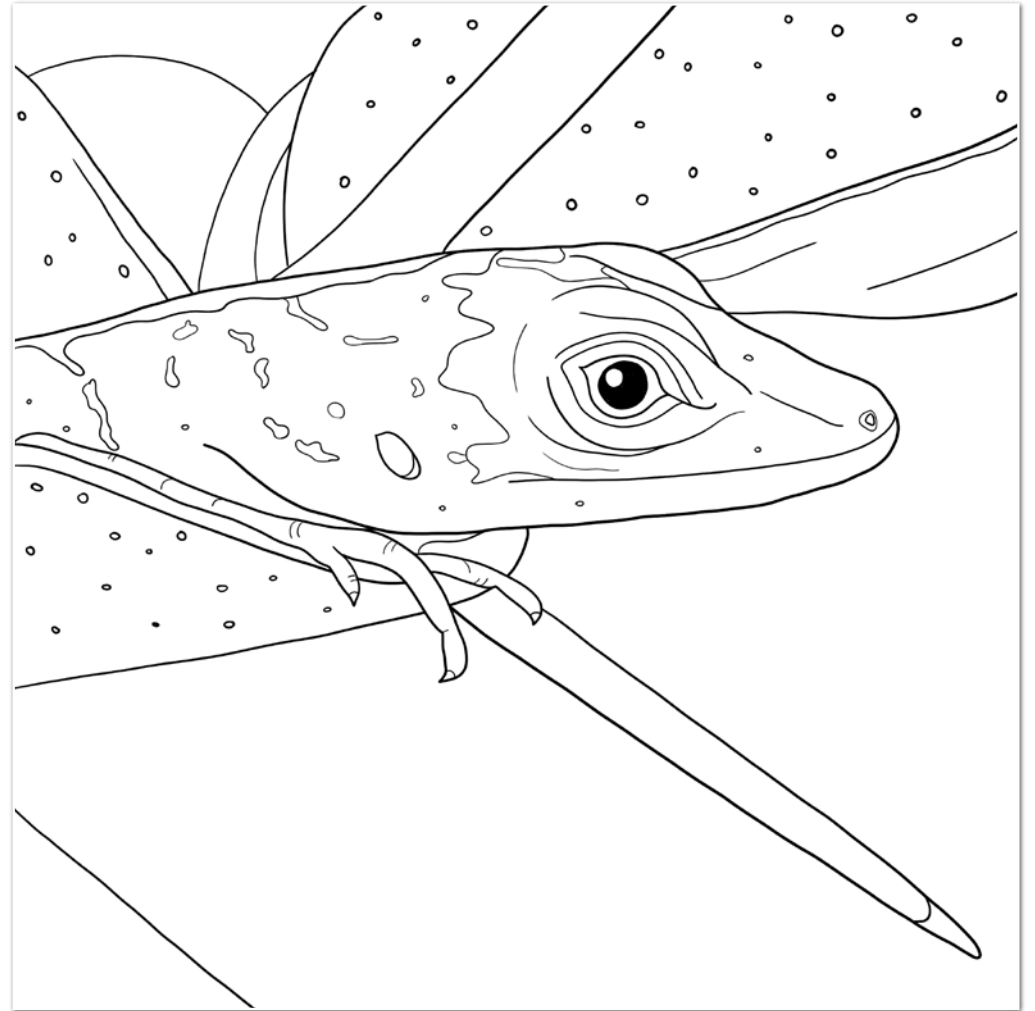
- Theme
 - What are some ideas?
 - What makes it unique?
 - Could it be a series?
- Target Age
 - Will determine activities, reading level...
- Language
 - Will it be multilingual?



Coloring Pages

What to color?

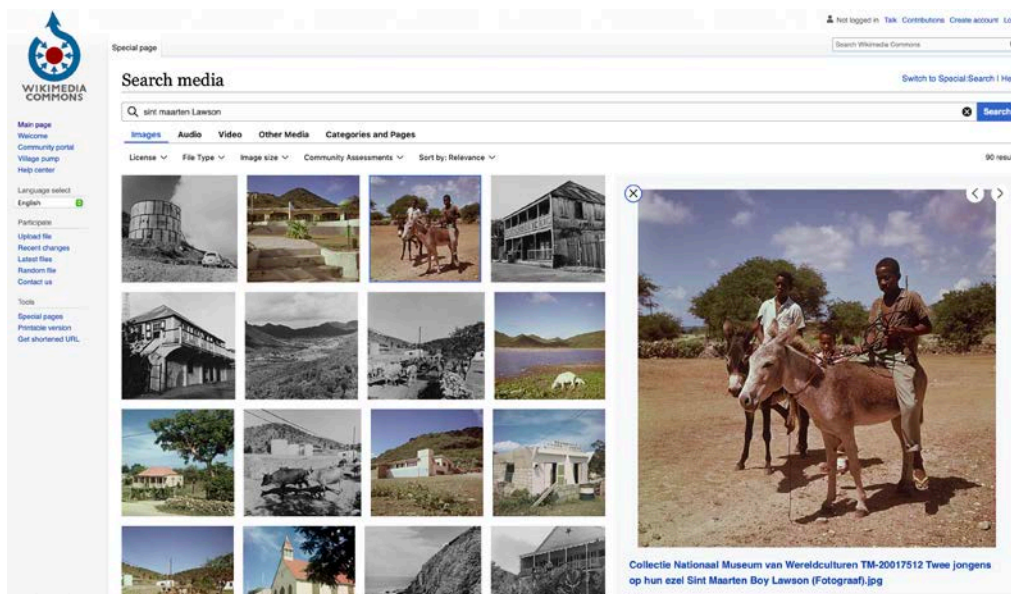
- What will you choose?
- Colorful
- Not too complicated
- Easy to see what it is
- You have permission to use it
- Work from a photo?



Coloring Pages

Finding photos

- Wikimedia
 - Older photos shared by museum collections
- Flickr
 - Can search by permissions
 - We share SXM nature photos
- Friends or online friends
 - Ask for permission



Coloring Pages

Good image choice



Coloring Pages

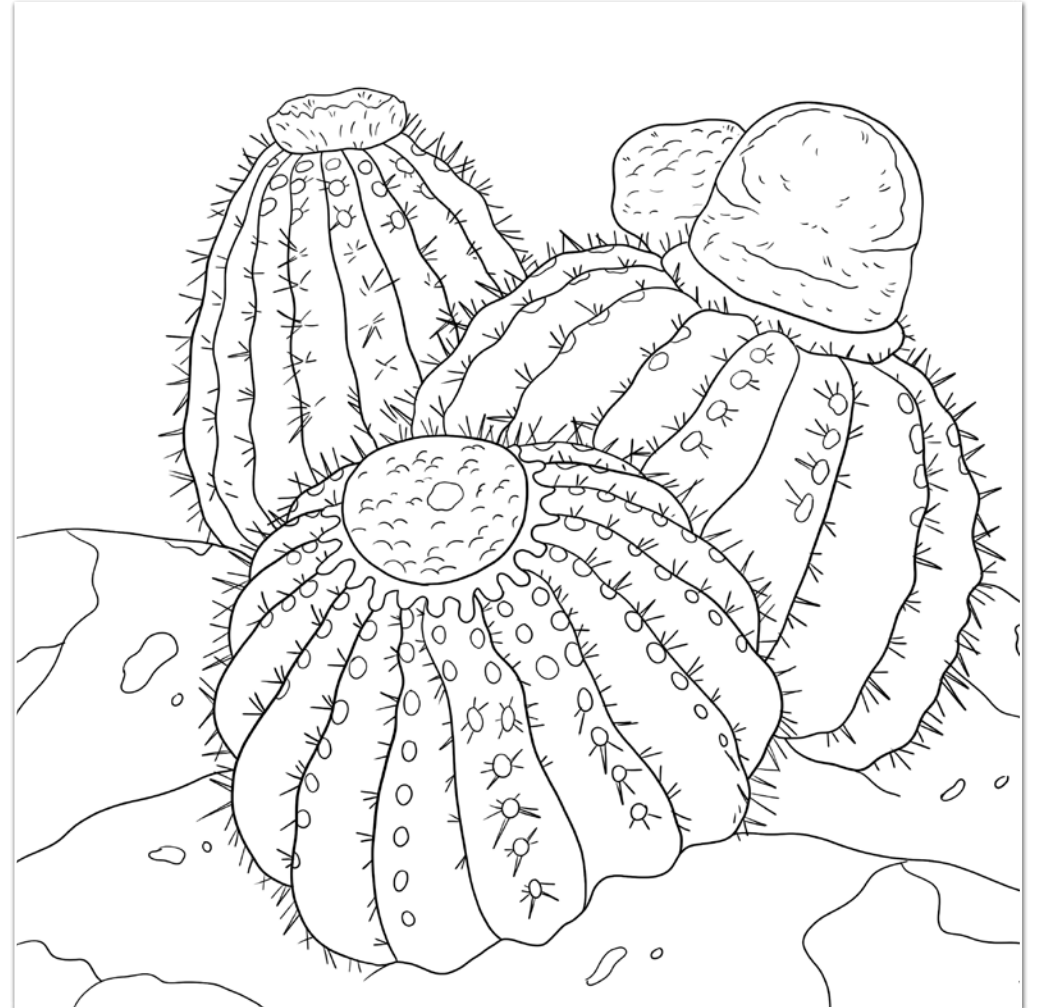
Bad image choice



Coloring Pages

How to make line art

- Draw
- Trace
- Draw on iPad or computer
- Hire an artist
 - Local artist
 - [fiverr.com](https://www.fiverr.com)
 - Is anyone here an artist?



Coloring Pages

Guidelines

- Square is a versatile shape
 - Leaves space for text
- Good quality at full size
 - 300 dpi @ 8.5" x 8.5"
- Leave 3/4" margins
- Color versions on back cover



grackle

tordo

quiscale

troepiaal

Coloring Pages

What else is on the page?

- Educational component
- Title or name
- Caption or description
- Right level for target age
- Multiple languages?



Brown Pelican

The Brown Pelican has a huge pouch under its bill. It dives into the water with its mouth open and catches fish in the pouch. When pelicans aren't fishing, they sit on rocks or trees near the sea.

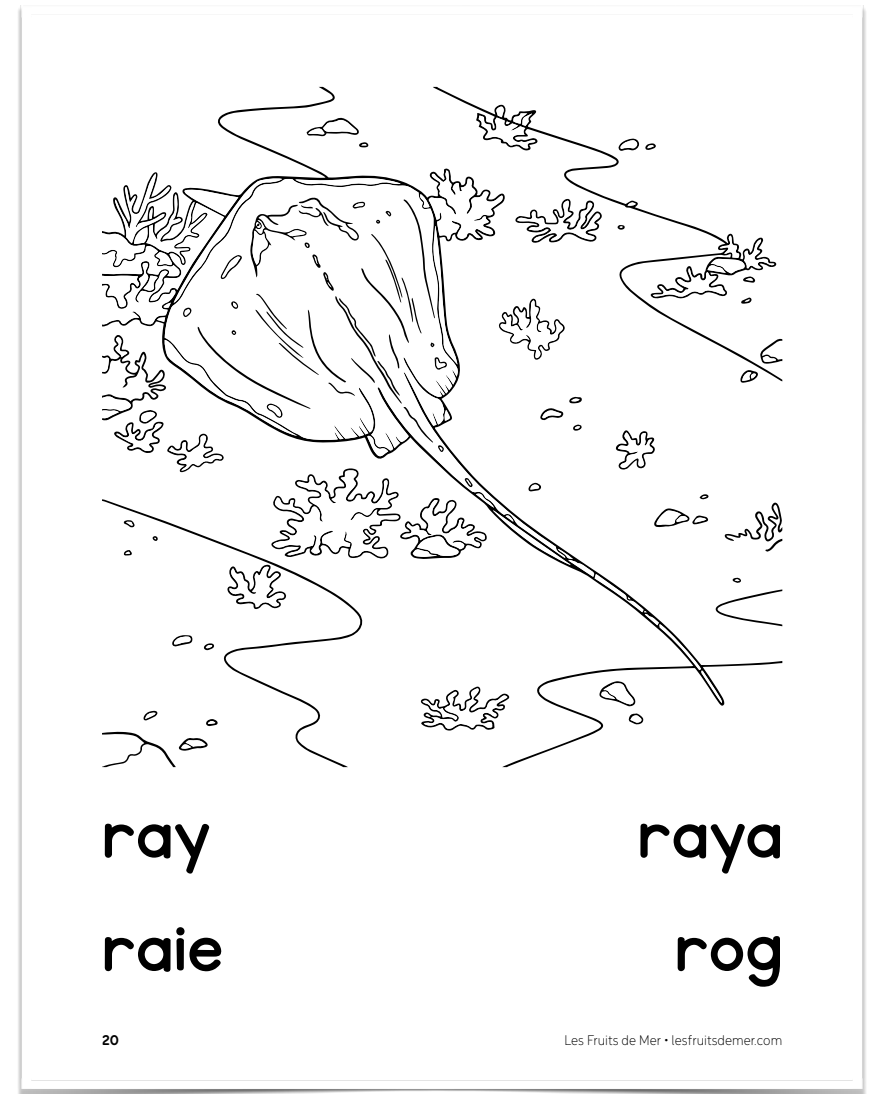
Pélican brun

Le pélican brun possède une énorme poche sous son bec. Il plonge dans l'eau la bouche ouverte et attrape les poissons dans cette poche. Lorsque les pélicans ne pêchent pas, ils se posent sur des rochers ou des arbres près de la mer.

Coloring Pages

Workbook: Page 2

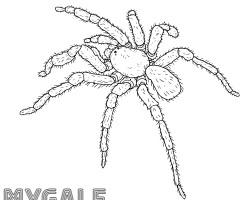
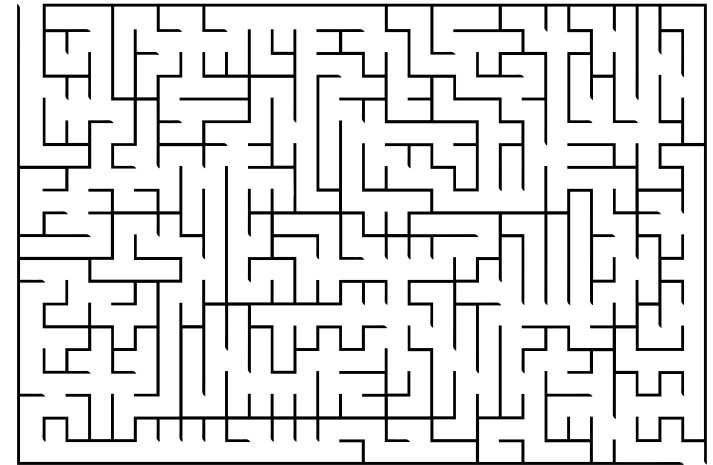
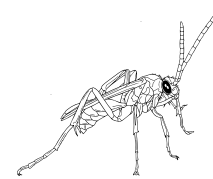
- Coloring page brainstorm
 - What would be good pages?
- What else is on each page?
 - Title, description, fun fact...
- Where can you get images?
- How will you create the art?



Mazes

TARANTULA HAWK MAZE

Help this Orange-horned Tarantula Hawk hunt a tarantula to feed her babies!



LABYRINTHE DE GUÊPE À MYGALE

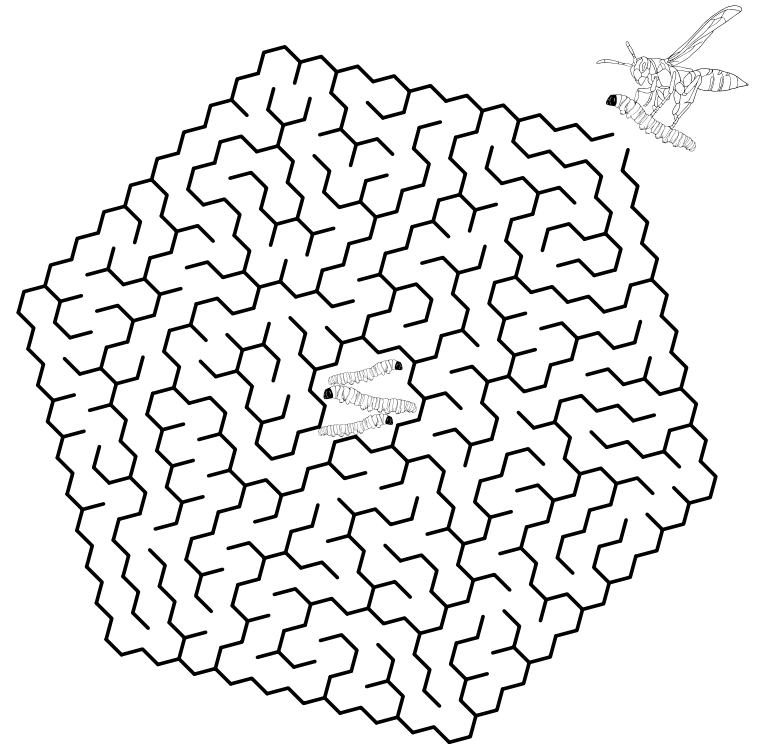
Aide cette Guêpe à mygale aux antennes orangées à chasser une mygale pour nourrir ses petits !

Mazes

- Mission
- Story
- Learning

Jack Spaniard Maze

Jack Spaniards are red, yellow and black wasps. Did you know that they hunt caterpillars for their babies to eat? Help this one bring another caterpillar back to its nest!



Labyrinthe de Guêpe Papier

Les Guêpes papiers sont rouges, jaunes et noires. Sais-tu qu'elles chassent les chenilles pour nourrir leurs petits ? Aide cette guêpe à ramener une autre chenille dans son nid !

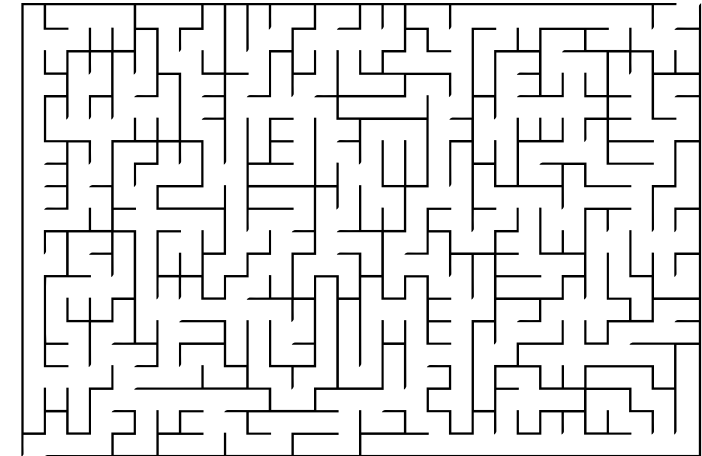
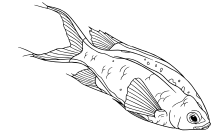
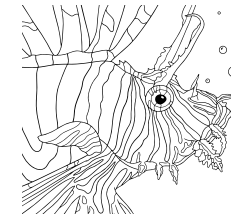
Mazes

Workbook: Page 3

- What's the mission?
- What is the artwork?
- How is the maze set up?
 - One side to the other?
 - Inside to outside?

MAZE: ESCAPE FROM THE LIONFISH

The Lionfish is not native to St. Martin. That means it's not originally from here. It's also invasive, which means it causes problems for our native sea life. It's a voracious hunter that threatens our reef habitats, and eats huge amounts of our native fish. Help this native little Blue Chromis escape from the Lionfish!



LABYRINTHE : ÉCHAPPE AU POISSON-LION

Le Poisson-lion n'est pas indigène de Saint-Martin. Cela signifie qu'il n'est pas originaire d'ici. Il est aussi envahissant, ce qui signifie qu'il cause des problèmes à notre vie marine indigène. C'est un prédateur vorace qui menace nos récifs, et mange d'énormes quantités de nos poissons indigènes. Aide ce petit Chromis Bleu indigène à s'échapper du Poisson-lion !

Word Searches

Word Search: Bush Medicine!

Have you ever had bush tea? On St. Martin, people drink bush teas for refreshment, for general health, and to treat special conditions. Caribbean plant or herbal medicine, including bush tea, is based in African and Amerindian traditions that go back thousands of years. These precious plant and healing skills were passed down through many generations.

Bush tea and bush medicine are part of St. Martin's unique cultural heritage. So are the different plants people use in those ways. Search for some of them!

Z Z E P H Y S I C N U T W T V
F E G A S D X M H T T A K B D
M E S Q D V U S X N I M X E N
Q S C R G Z U H S H S A S O C
M A O N Q B H O S L Y R N W N
N R C C H A M U A O J I O A I
X E L G M B B U R M L N P T A
W C U Y S E Y J G A J D O E V
I O M Y L D I Y N T N I S R R
C S Q D S S Z B O E R G R C E
B V N E I J E P M C H S U R V
D A O Z U Z U N E A G M O E B
C C G A T K O O L R F W S S D
D V G L S X K Z Q A P Q S S G
E Z N N L G K S G P O A M W A

Find these bush medicine plant names!

CANDLEBUSH
CERASEE
COUGHBUSH
LEMONGRASS

NONI
PARACETAMOL
PHYSICNUT
SAGE

SOURSOP
TAMARIND
VERVAIN
WATERCRESS

Word Searches

- Literacy
- Vocabulary
- Spelling

Bearded Anole Word Search!

The Bearded Anole is a very special reptile. It is one of the amazing animals that can only be found on St. Martin! Animals that live only on one island, or only in one region, are called endemic. Celebrate this endemic lizard with this word search!

G V E I N W R W L I Z A R D E
C H R D C N U P H U M P P G L
D W V J Y H B L I A T R A N O
W B L A C K C L K N W O R B N
L W T O B H H A U D G M T E A
H K V S O S C I M E D N E L Z
Z W N Y I D H F N R K L N I E
T N N S E U C Q I S E F Z T U
R X E G U L H B Q D E F R P C
E T Q N C U L M S F R C N E S
F B W I S L H O E D T H T R V
R R M K J H Y O W H S S A S G
Y E T R L F A W P Y S C J N L
I U P A C O P D B J I U G K C
M V M M A K Y C E G I E B X S

Find these words!

ANOLE	BROWN	LIZARD	SHADE
BEIGE	BUSH	MARKINGS	TAIL
BLACK	ENDEMIC	RED	TREE
BLUE	INSECTS	REPTILE	YELLOW

Word Searches

Workbook: Page 4

- What is the theme?
- Write an intro
- Make a word list
 - 8-15 words
 - Not too long

Mollusc Word Search!

Molluscs are a group of animals with soft bodies. Many molluscs have a hard outer shell to protect their bodies, like conchs and oysters. Some of them don't, like octopuses and squid. Some molluscs live on land. Others live in fresh or salt water. Search for some of the marvelous molluscs that live in St. Martin's seas!

M T D M C T S G F T O U P F E
A C R E C P C I C N C L B Z I
L A F I Z B E B H U T I U F R
C B W A T W U G I D O M Z H W
E V R B A O V N T I P P X A O
L U M A O U N P O B U E D J C
I S E A H A R E N R S T Q R E
F D C V F T U U U A O D B E G
N I O P E R I W I N K L E T Q
T U N N R Q H E T C S M U S K
H Q C Q J D J Z K H P Q D Y L
B S H S T A R S N A I L W O E
K C W B L I A N S E V O D G H
Q I D N P O L L A C S F O P W
X M H B C D F Q W Q Q N A U H

Find these molluscs!

CHITON
CONCH
COWRIE
DOVESNAIL

FILECLAM
LIMPET
NUDIBRANCH
OCTOPUS

OYSTER
PERIWINKLE
SCALLOP
SEAHARE

SQUID
STARSNAIL
TRITON
WHELK

Word Scrambles

Decode It: Antillean Crested Hummingbird!

Decode the scrambles to find words related to this amazing little bird.

freeaths =

Clue: The ones on this bird's head and back are iridescent green.

tersc =

Clue: You can tell which one is the male, because he has this on his head.

drepsi =

Clue: The female uses webs spun by this creature when building her tiny nest. They make the nest strong, and stretchy!

kichcs =

Clue: Since the nest is elastic, it can expand and grow as these grow.

nwsig =

Clue: Hummingbirds can hover in the air, because they flap these incredibly fast.

tercan =

Clue: St. Martin's tiniest bird eats this from flowers, like all hummingbirds.

ollpen =

Clue: As hummingbirds feed, they help bring this from flower to flower. It pollinates the plants, so they can make seeds and fruit.

Word Scrambles

- Spelling
- Vocabulary
- Reading comprehension

Decode It: Crustaceans and Molluscs!

All crustaceans and some molluscs have hard coverings on their bodies. So what's the difference? Crustaceans have segmented bodies, two pairs of antennae, and an exoskeleton made of chitin. This hard material shields them like armor. Molluscs have soft bodies without segments. Some have shells that are calcareous, or chalky, to protect themselves.

Decode the word scrambles to find the names of some of St. Martin's crustaceans and molluscs!

enbaarc1 =

Clue: This is the only crustacean that can't walk! It attaches itself to the bodies of sea animals like whales and crabs. Also to underwater rocks, and the bottom of boats and docks.

hncoc =

Clue: It has a big, heavy spiral shell that's glossy pink or orange inside. On St. Martin, it's used to make a traditional soup. It's protected, because it's in danger from overfishing.

brac =

Clue: This crustacean's eyes are on stalks! And its front legs have big, pinchy claws that it uses to feed and defend itself.

belstor =

Clue: This creature is active at night. It has a hard body with ten legs, and a big muscular tail.

brundchain =

Clue: This soft, slug-like animal is known for often having wildly flamboyant colors and astonishing shapes.

pooctu =

Clue: This mollusc is super smart! It has one beak, two eyes, and eight long arms lined with suckers.

Word Scrambles

Workbook: Page 5

- What is the theme?
- Write an intro
- Make a word list
 - 5-7 words
- Make your clues

Decode It: Fruits Grown Here!

People have been growing fruits on St. Martin for a long time. Some of them are native to the island, and some originally came from far away. They are an important part of local culture, and are used in many traditional dishes.

Decode the word scrambles to find the names of some of these delicious fruits!

yervugara =

Clue: This tiny native fruit can be orange-yellow or dark red. It's a special part of St. Martin culture. There are folk songs about a drink made from it! It's also used in jam and Christmas tarts.

ntaalinp =

Clue: This starchy banana from Southeast Asia was also grown in Africa for thousands of years! It's used in many local dishes. It can be boiled, mashed, roasted, and also sliced and fried.

aernmewlot =

Clue: This huge fruit is originally from Africa. It grows on a vine. It has a green rind outside, and it's bright red or pink inside.

oorspus =

Clue: This native fruit gets its name from its unique sweet and sour taste! It's green and prickly on the outside, and white and juicy inside. It's often made into juice.

ongam =

Clue: Originally from South Asia, it's been grown here for centuries. It's orange-yellow inside, with one big pit. People love it fresh, as juice, and in chutneys, sauces and desserts.

drimaant =

Clue: This African fruit looks like a big brown pod, with sweet, tangy pulp inside. On St. Martin, it's used for juice, in bush tea, and to make special sweets and other foods.

Creative Writing

St. Martin Night Life Imaginarium Activity!

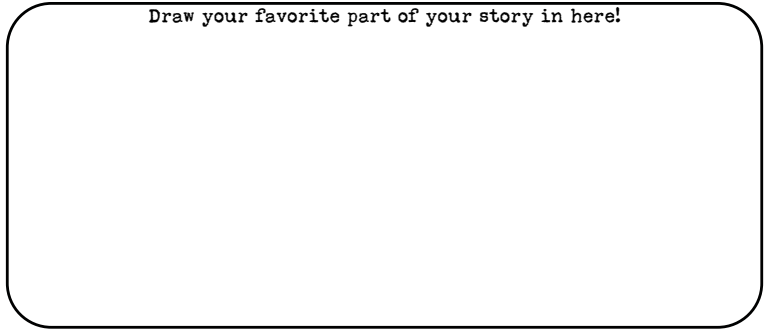
Think about the words in the bubble below.
Then use them to write a story about a night-time nature adventure!
Draw a picture from your story in the other bubble. Have fun!

night firefly bat
scorpion moth gecko

Your story title: _____

Author (your name!): _____

Draw your favorite part of your story in here!



Creative Writing

- Skills
- Imagination
- Expression

Orange-horned Tarantula Hawk Cinquain!

Cinquains are poems that have 5 lines. There are many ways to create cinquains. Try this one! Start with one word that's related to this awesome wasp. It could be "wasp" or "hunter" or something else!

Here's how to set it up:

Line 1 = 1 word
Line 2 = 2 words
Line 3 = 3 words
Line 4 = 4 words
Line 5 = 1 word

Here's an example:

wasp
shiny, blue
seeking, hunting, capturing
tarantulas for her kids
mother

A rectangular box containing five horizontal lines of varying lengths, designed to fit the 1-2-3-4-1 word structure of a cinquain. The lines are arranged as follows: a single line at the top, two lines below it, three lines below that, four lines below that, and a single line at the bottom.

Cinquain de Guêpe à mygale aux antennes orangées !

Les cinquains sont des poèmes de 5 lignes. Il existe de nombreuses façons de créer des cinquains. Essaye celle-ci ! Commence par un seul mot lié à cette guêpe géniale. Cela pourrait être « guêpe » ou « chasseuse », ou autre chose !

Voici comment faire :

Ligne 1 = 1 mot
Ligne 2 = 2 mots
Ligne 3 = 3 mots
Ligne 4 = 4 mots
Ligne 5 = 1 mot

Voici un exemple :

guêpe
bleue, brillante
cherchant, chassant, capturant
mygales pour ses petits
mère

Creative Writing

Many options!

- Short Stories
 - Words to include
 - Writings prompts/questions
- Poems
 - Cinquain
 - Riddle poem
 - Acrostic (vertical poem)
 - Haiku
- “Descriptive Words” for younger kids

Night Creatures Vertical Poem

Write a vertical poem about St. Martin's nocturnal wildlife!

When the sun goes down, St. Martin's nocturnal animals come out! Nocturnal animals are animals that are active at night. Many of them hide during the day. At night, you can hear different nature sounds and see different animals. Bats, moths, fireflies, whistling frogs, spiders, geckos and scorpions are just some of them!

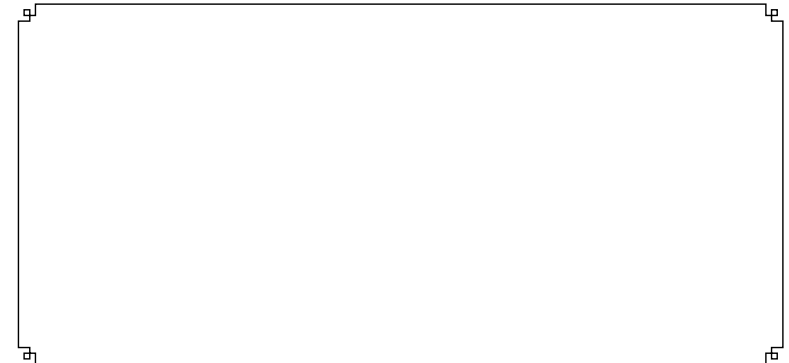
To create your poem, first pick your word! Write it vertically. Then, use the letters one by one to start each line of your poem. We chose “night” but you can pick any word you want. Maybe it's a word related to night, like stars or moon. Maybe it's the name of a nocturnal animal, or something else. It's up to you!

Here's how to set it up:

N _____
I _____
G _____
H _____
T _____

Here's an example:

Now the moon
Is out, and the moths too
Gliding and swooping in the air, while spiders
Hunt silently on the ground, through
This world of night



Create a short story activity!

Workbook: Page 6

- What is your story topic?
- Related words or writing prompts?
- Write an intro
- Test it out!

What If You Had...A Sense Superpower?

The Emerald Blowfly has an incredibly powerful sense of smell. Imagine if you could super-power one of *your* senses for a day! Which one would you pick? How would you use it? What would happen? Write a story about it! And draw a picture from your story in the space below. Have fun!

Your story title: _____

Author (your name!): _____

Draw your favorite part of your story in here!

More Activities

Endless possibilities!

- Nature journal
- Creative art/drawing prompts
- Crosswords
- Spaghetti match
- Circling
- Connect the dots
- Handwriting practice

Parrotfish Crossword!

Celebrate the Queen Parrotfish with this crossword! It's full of words related to this amazing sea animal.

Across

1. This is where it lives.
2. It eats this.
3. Its sleeping bag might keep these little pebbles away when it's sleeping.
7. This is where it searches for a crevice or hole to hide when it rests.
9. This is what it makes its incredible sleeping bag.
10. Its body is covered in these.

Down

1. Its sleeping bag might also look like, no predators can't smell it.
2. It uses these long parts to breathe underwater.
4. It makes its own sleeping bag out of this!
5. Its front teeth look like the back of this part.
8. These help it swim.

Les Fruits de Mer - lesfruitsdemer.com

WHAT'S MADE FROM SOURSOP?

Did you know Soursop is considered super useful? Over the centuries, its fruit, flowers, seeds, leaves, roots, bark, and soft wood have all been used. On St. Martin, people use different parts of the tree to make many things. There are more of them on this page. Find out what they are!

Juice <i>jus</i>	traditional pottery <i>poterie traditionnelle</i>
tea for better sleep <i>tisane pour mieux dormir</i>	brooms <i>bâtons</i>
water canteens <i>gourdes</i>	tea for cramps <i>tisane contre les crampes</i>
traditional remedy for indigestion <i>remède traditionnel contre l'indigestion</i>	fish hooks <i>hameçons</i>
sponges <i>éponges</i>	sorbet <i>sorbet</i>
ice cream <i>glace</i>	mortars & pestles <i>mortiers & pilons</i>
bicycle tires <i> pneus de vélo</i>	traditional medicine for fever <i>médecine traditionnelle contre la fièvre</i>
	hurricane shutters <i>volets anti-ouragan</i>
	smoothies <i>smoothies</i>
traditional treatment for skin problems <i>traitement traditionnel des problèmes de peau</i>	sondpaper <i>papier de verre</i>

QU'EST-CE QUI EST FAIT À PARTIR DE COROSSOLIER ?

Savais-tu que le Corossolier est considéré comme super utile? Au fil des siècles, ses fruits, ses fleurs, ses grones, ses feuilles, ses racines, son écorce et son bois tendre ont tous été utilisés. À Saint-Martin, les gens utilisent différentes parties de cet arbre pour fabriquer de nombreuses choses. Il y en a neuf sur cette page. Trouve-les et entoure-les!

Les Fruits de Mer - lesfruitsdemer.com

Incredibilia Riddle Poem

Did you know a poem can be a riddle? Try writing one about something in this book! First, pick your plant or animal. We chose "Spotted Gouffier" but you can pick any one you want! Next, write some clues that describe it without saying its name. You can use the sentence starters below. Then see if your friends can guess what it is!

Here's an example:

I am a <u>medium-sized tree</u> .	I am _____
I have a <u>hard bark and a yellow bark</u> .	I have _____
I look like a <u>great tree</u> under the sea.	I look like _____
I feel like a <u>mermaid's rocky tail</u> .	I feel like _____
I've found <u>interesting wood for things to eat</u> .	I've found _____
What am I?	What am I?

Poème devinette : Incredibilia

Savais-tu qu'un poème peut être une devinette? Essaie d'en écrire un sur un sujet de ce livre! Tout d'abord, choisis ta plante ou ton animal. Nous avons opté pour le « Rouget-barbet tacheté » mais tu peux prendre celui que tu veux. Ensuite, écris quelques indices qui le décrivent sans dire son nom. Tu peux utiliser les amorces de phrase ci-dessous. Puis, demande à tes amis de deviner ce que c'est!

Voici un exemple :

Je suis un <u>arbre, petit à fait</u> .	Je suis _____
J'ai une <u>bark dure et une bark jaune</u> .	J'ai _____
Je ressemble à une <u>trouille ou à une belle plante</u> .	Je ressemble _____
On me trouve <u>facilement comme la queue d'une raie</u> .	On me trouve _____
Je me trouve <u>amusant le sable pour mes sœurs</u> .	Je me trouve _____
Que suis-je ?	Que suis-je ?

Les Fruits de Mer - lesfruitsdemer.com

Imagine & Draw!

You found a great spot at the beach, under a shady Sea Grape tree. Who are you with, and what are you doing?

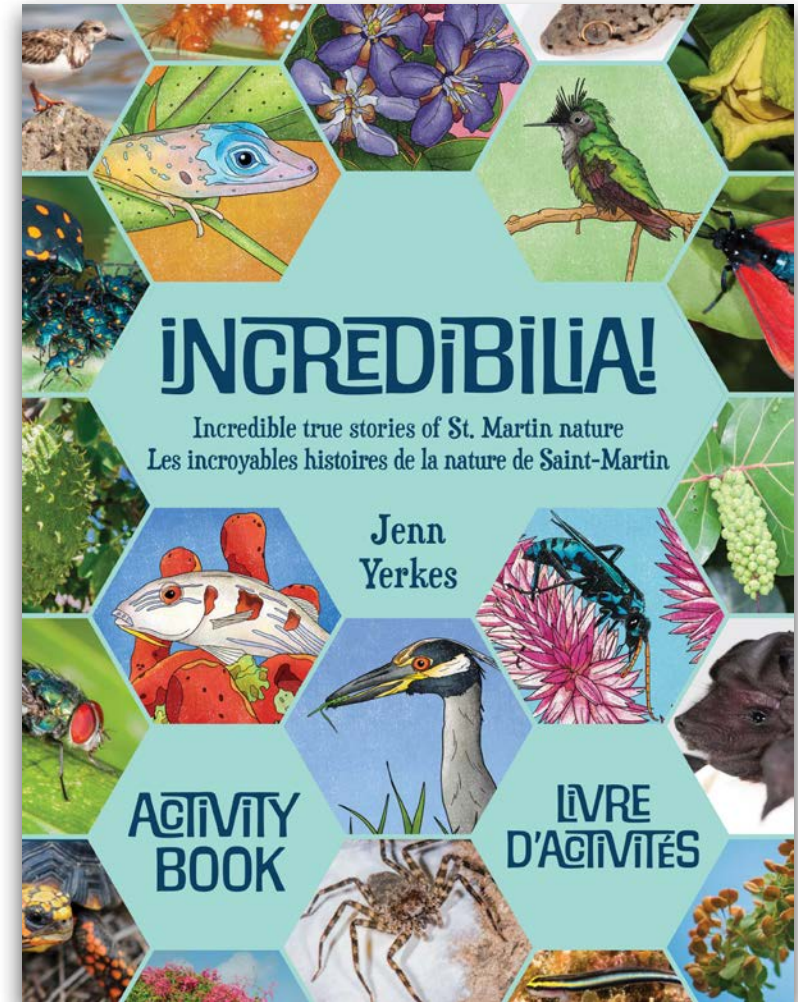
Imagine & dessine !

Tu as trouvé une belle place à la plage, à l'ombre d'un Raisinier bord de mer. Avec qui es-tu, et que fais-tu ?

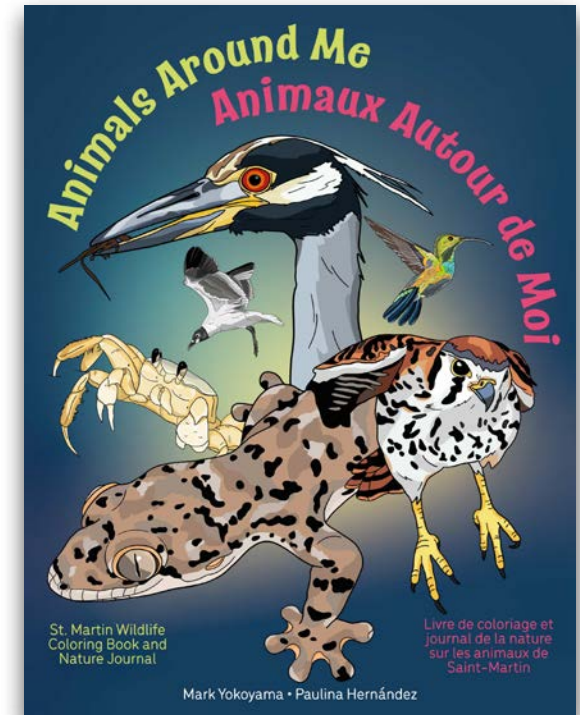
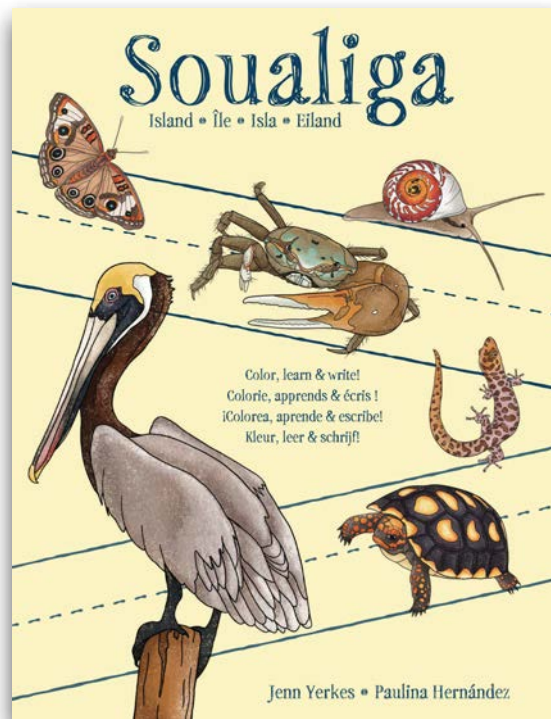
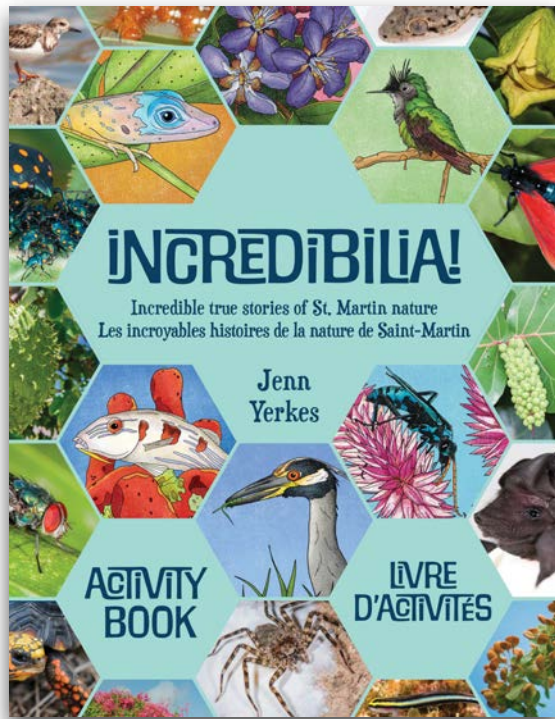
Les Fruits de Mer - lesfruitsdemer.com

Book Design

- Color or black and white?
 - Color is expensive
 - Color cover with B&W inside
- Size
- Number of pages
- Designer or Do-it-yourself?

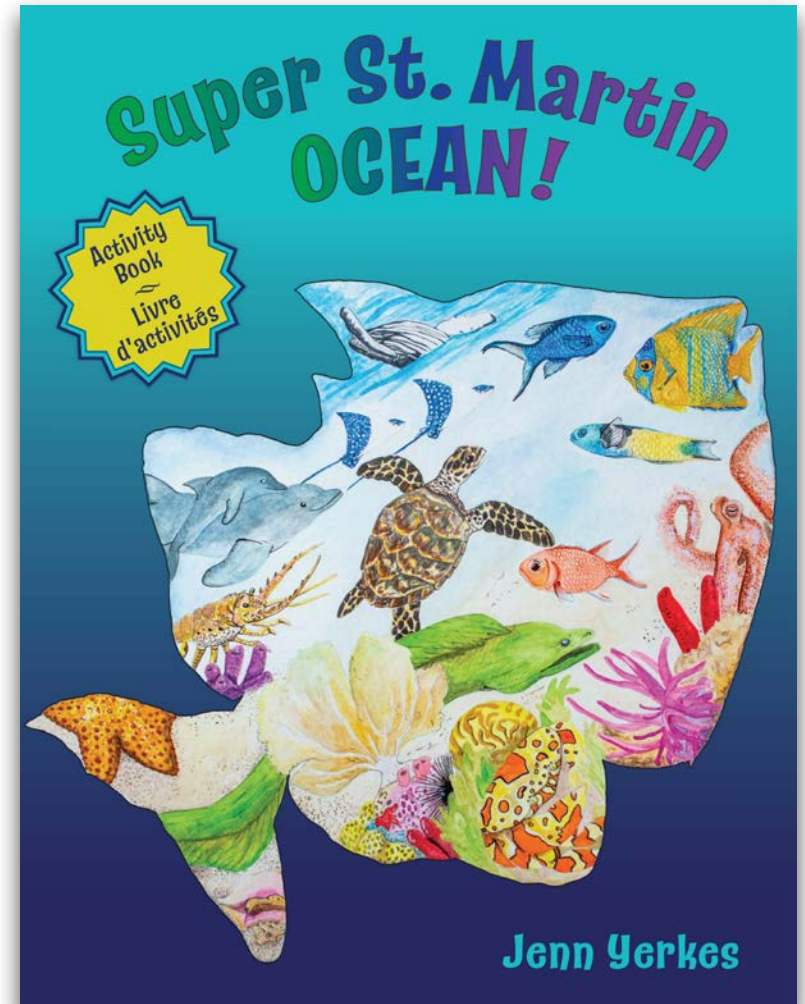


What about your cover?



Printing Options

- Print and use individual pages
- Booklet on regular paper, folded
- Local printer
- Amazon print-on-demand (KDP)



Workshop Materials

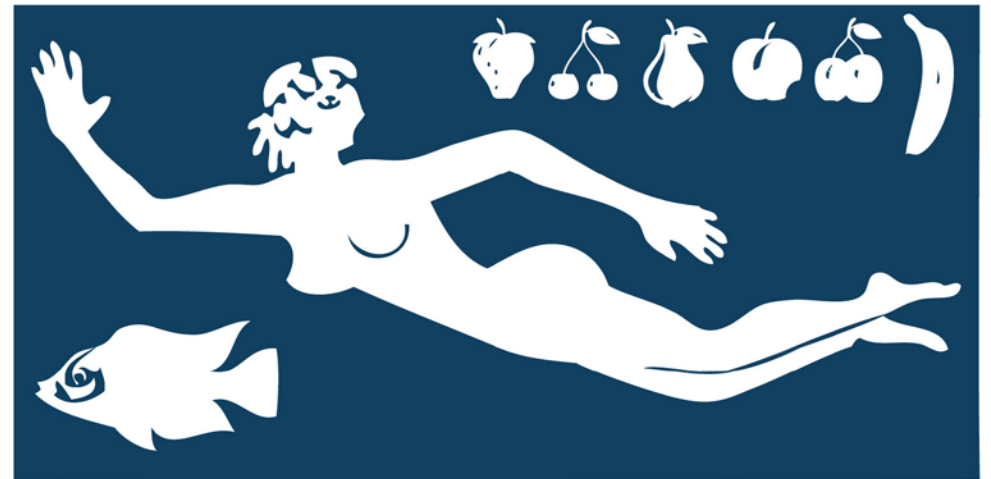
- Presentation
- Workbook
- Links to resources



Thank you!

Stay in touch...

- lesfruitsdemer.com
- Download books for free!
- Amuseum Naturalis in French Quarter
- Les Fruits de Mer on social



**LES FRUITS
DE MER**